SDI polaoffice

ENGLISH

ADVANCED TOOTH BRIGHTENING SYSTEM

INSTRUCTIONS FOR USE

Pola Office is a hydrogen peroxide based in-office tooth brightening system requiring minimal chair time. It is a neutral pH gel and contains desensitizers to maximize patient comfort.

INDICATIONS FOR USE:
- Lightly etching away surface staining on vital teeth
- Lightly etching away surface staining on non-vital teeth.
- Assisting in the brightening of discoloured teeth
- Removal of surface stains on teeth discoloured by
  - Medications, such as tetracycline, minocycline
  - Fluorosis
  - Food related stains
  - Age dependent changes

COMPOSITION:
Pola Office Liquid:
Hydrogen peroxide, Water

Pola Office Powder:
Thickeners, Catalysts, Dye, Desensitizing agents

Gingival Barrier:
Methacrylic ester, Silica, Pigment, Butylated hydroxy toluene

PAK41273 C

PRECAUTIONS:
1. For professional use only.
2. Patient must wear protective eyewear.
3. Operators must wear gloves, mask and protective eyewear.
4. Do not use on pregnant or lactating women.
5. Do not use on children under 14 years of age.
6. Do not use the Gingival Barrier on any persons having known resin allergies.
7. Do not use Pola Office on any persons having known peroxides allergies.
8. Anyone with a history of chemical allergies is advised to undergo allergy checks before treatment.
9. Do NOT anaesthetize patient.
10. Pola Office Liquid syringe may be under pressure – remove cap carefully.
11. Do not allow mixed gel or Pola Office Liquid to come in contact with skin, eyes and soft tissues.
12. Pola Office will not lighten any restorative materials.
13. Do not use on patients with extremely sensitive teeth.
14. SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID:
- **SKIN/TISSUES (contact):** Immediately wash thoroughly with water. Apply a slurry of sodium bicarbonate and water to the affected area. Seek medical attention if symptom persists.
- **EYES (contact):** Open the eye wide and thoroughly wash for 15 minutes with running water. Seek medical attention.
- **INGESTION:** Rinse mouth with water. Gargle with salt water and drink lots of milk. Seek medical attention if symptoms persist.
- **INHALATION (powder):** Remove to fresh air. If breathing is difficult, seek medical attention.

STORAGE AND HANDLING:
Store in cool place (2°-25°C / 35°-77°F). Do not use after expiration date.

TIPS:
1. Select appropriate candidate. Note: Not everyone is suitable for in-office brightening e.g. patient with translucent teeth or in the Vita* C group.
2. Patient must have good overall health.
3. Seal all exposed roots and restorations.
4. Inform patient that results are not guaranteed as the removal of stains varies between patients.
5. Acid etching before treatment is NOT recommended.
6. Large diameter suction tips are not recommended as they can spread the gel to other areas.
7. Mild discomfort in teeth during treatment can be a common side effect.
8. If patient experiences sensitivity during light curing, move the tip slightly away from the tooth. If this doesn't work, remove gel and rinse the affected area. Assess other possible causes.
9. Delay any esthetic restorations for 2 to 4 weeks after treatment.
10. Advise patient not to smoke, consume highly coloured, hot or cold foods or beverages for at least 2 days.
11. Treat any post-operative sensitivity with a desensitising gel or toothpaste.
12. Prescribe Pola Day or Pola Night to maintain brightness if desired.
13. A patient consent form is available for download at www.sdi.com.au

INSTRUCTIONS FOR VITAL TOOTH BRIGHTENING:
1. Determine and record pre-operative shade. Please follow this Vita* shade guide arrangement according to degree of brightness: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4
2. Clean teeth with ONLY a flour based pumice.
3. Place cheek retractors and then cover exposed lip surface with petroleum gel.
4. Dry teeth and apply Gingival Barrier to both arches, slightly overlapping enamel and interproximal spaces.
5. Light cure in a fanning motion for 10-20 seconds until Gingival Barrier is cured.
6. Open powder pot. Take one Pola Office syringe, **firmly** attach a tip, and **carefully pull back** plunger to release pressure.
7. **Carefully** extrude contents of syringe into the pot.
8. Immediately mix using a brush applicator until gel is homogeneous.
9. Apply a **thick** layer of gel to all teeth undergoing treatment.
10. Leave gel on for 8 minutes (Optional: a curing light may be used at this stage, please refer to light manufacturer's recommendations)
11. Suction off using a surgical aspirator tip.
12. Complete Steps 9-11 three times (optional 4 times). Note: One pot should only be used for 2 applications or within 20 minutes of mixing.
13. After the last application, suction all the gel off, then wash and apply suction.
14. Remove Gingival Barrier by lifting it from one end.

TIPS FOR NON-VITAL TOOTH BRIGHTENING:
1. Isolate tooth effectively.
2. Protect oral mucosa to prevent chemical burns.
3. Verify adequate endodontic obturation.
4. Use protective barrier to prevent peroxide from reaching the periodontal ligament.
5. Avoid acid etching as periodontal ligament irritation may result.
6. Advise the patient that a brightened non-vital tooth will not look the same as a vital tooth.
7. Recall patients periodically to examine the brightened teeth (clinically & radiographically).

INSTRUCTIONS FOR NON-VITAL TOOTH BRIGHTENING:
1. Determine and record pre-operative shade. Please follow this Vita* shade guide arrangement according to degree of brightness: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4
2. Isolate tooth/teeth undergoing brightening using a rubber dam. Ensure the dam fits tightly at the cervical margin. Note: If a rubber dam is not used, cover approximately half of the adjacent vital teeth with 3-4mm thick layer of Gingival Barrier to insulate from heat discomfort of the curing light. This is done when one tooth is being brightened non-vitally.
3. Open lingual access to pulp chamber and remove all composite, base material and gutta percha 2-3 mm apical to the CE junction. Place a glass ionomer/zinc phosphate base, at least 1 mm thick to ensure a barrier between the "sealed" root canal and brightening gel.
4. Place and light cure a thick layer of Gingival Barrier at the gingiva region of the isolated tooth.
5. Mix the Pola Office gel as instructed in steps 6-8 of the vital tooth bleaching instructions.
6. Place the Pola Office gel into the opened pulp chamber and onto the labial surface.
7. Leave gel on/in for 8 min (Optional: curing light may be used at this stage, please refer to light manufactures recommendations) NOTE: If using a curing light and treating inner and outer surfaces, 2 curing lights can be used (one on each side of tooth) to activate Pola Office.
8. Suction off the gel.
9. Repeat steps 6-8 until desired shade is achieved. Note: One pot should only be used for 2 applications or within 20 minutes of mixing.
10. After the last application, suction and wash the gel off.
11. Remove Gingival Barrier and re-seal tooth with appropriate restorative.
12. Record the final shade.

*Vita shade guide is a trademark of VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Germany

PACKAGING:

Pola Office 1 Patient Kit
2 x 0.3g Pola Office powder pots
2 X 2mL Pola Office syringes
1 x 1g Gingival Barrier syringe
Accessories

Pola Office 3 Patient Kit
6 x 0.3g Pola Office powder pots
6 X 2mL Pola Office syringes
3 x 1g Gingival Barrier syringes
Accessories

Made in Australia by SDI Limited
Bayswater, Victoria 3153
Australia 1 800 337 003
Austria 00800 0225 5734
Brazil 0800 770 1735
France 00800 0225 5734
Germany 0800 1005759
Ireland 00800 0225 5734
Italy 00800 0225 5734
New Zealand 0800 734 034
Spain 00800 0225 5734
United Kingdom 00800 0225 5734
USA & Canada 1 800 228 5166
www.sdi.com.au
www.polawhite.com.au

EC REP
SDI Germany GmbH
Hansestrasse 85
51149 Cologne
Germany
T+49 2203 9255 0

CE 0297

2°C 35°F
25°C 77°F

Last Revision : 2016-10

SDI polaoffice

DEUTSCH

ANSPRUCHSVOLLES ZAHNAUFHELLUNGSSYSTEM

GEBRAUCHSANWEISUNG

Pola Office ist ein Zahnaufhellungssystem auf Wasserstoffperoxid – Basis. Für die Aufhellung in der Praxis benötigt der Anwender nur eine minimale Behandlungszeit. Es handelt sich um ein pH-neutrales Gel mit desensibilisierenden Zusatzstoffen, welche den Komfort des Patienten maximieren.

INDIKATIONEN:
- Einfache Entfernung oberflächlicher Verfärbungen auf vitalen Zähnen
- Einfache Entfernung oberflächlicher Verfärbungen auf devitalen Zähnen.
- Unterstützt die Aufhellung von verfärbten Zähnen
- Entfernung von Verfärbungen verursacht durch:
  - Medikamente wie Tetracyclin, Minocyclin
  - Fluorose
  - Lebensmittel
  - Altersbedingte Veränderungen

ZUSAMMENSETZUNG:
Pola Office Flüssigkeit
Wasserstoffperoxid, Wasser

Pola Office Pulver
Verdickungsmittel, Katalysatoren, Farbstoff, Desensibilisierungsmittel

Gingival Barrier
Methacrylsäureester, Silica, Pigment, Butylhydroxytoluol

BITTE BEACHTEN:
1. Nur für zahnärztlichen Gebrauch.
2. Der Patient muss einen Augenschutz tragen.
3. Der Behandler muss Handschuhe, Maske und Augenschutz tragen.
4. Nicht zur Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit empfohlen.
5. Nicht zur Anwendung bei Kindern unter 14 Jahren empfohlen.
6. Den flexiblen Zahnfleischschutz nicht bei Personen mit bekannten Resin-Allergien verwenden.
7. Pola Office nicht bei Personen mit bekannten Allergien auf Wasserstoffsuperoxid verwenden.
8. Patienten mit bekannten, chemischen Allergien sollten vor der Behandlung ihren Hautarzt konsultieren um sich einem Allergietest zu unterziehen.
9. KEINE Anästhesie verwenden.
10. In der Pola Office Spritze könnte sich Druck aufgebaut haben – die Verschlusskappe sollte vorsichtig entfernt werden.
11. Direkten Kontakt über die Haut, Augen oder Schleimhäute mit dem angemischten Gel oder dem flüssigen Inhalt der Pola Office Spritze vermeiden.
12. Die Aufhellung durch Pola Office betrifft ausschließlich die Zahnsubstanz. Restaurationen und Porzellan werden nicht aufgehellt.
13. Verwenden Sie Pola Office nicht bei Patienten mit äußerst empfindlichen Zähnen.
14. Sicherheitsdatenblätter unter www.sdi.com.au oder wenden Sie sich an Ihren SDI-Vertreter.

ERSTE HILFE:
- **HAUT/SCHLEIMHAUT (Kontakt):** Sofort mit reichlich klarem Wasser spülen. Die betroffenen Stellen mit einer Mischung aus Natron und Wasser behandeln. Bei anhaltenden Symptomen einen Arzt konsultieren.
- **AUGEN (Kontakt):** Augen weit öffnen und 15 Minuten lang mit fliessendem, klaren Wasser spülen. Augenarzt aufsuchen.
- **VERSCHLUCKEN:** Mund mit klarem Wasser ausspülen. Mit Salzwasser gurgeln und viel Milch trinken. Bei anhaltenden Symptomen einen Arzt konsultieren.
- **EINATMEN (Pulver):** Für ausreichend frische Luft sorgen. Bei Luftnot oder Atemproblemen einen Arzt konsultieren.

AUFBEWAHRUNG:
Bitte kühl lagern (2°-25°C / 35°-77°F). Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums benutzen.

TIPPS:
1. Suchen Sie einen geeigneten Patienten aus. Beachten: Nicht jeder Patient eignet sich für eine Zahnaufhellung, beispielsweise sind Patienten mit sehr durchsichtigen Zähnen oder Patienten in der Vita* C Gruppe ungeeignet.
2. Der Allgemeinzustand des Patienten sollte gut sein.
3. Wurzelbehandlungen und Restaurationen sollten vor Beginn der Behandlung abgeschlossen sein.
4. Informieren Sie den Patienten darüber, dass das gewünschte Resultat nicht garantiert werden kann, weil das Ergebnis von der individuellen Beschaffenheit der Zähne und ihrer Verfärbungen abhängt und somit unterschiedlich ausfallen kann.
5. Das Ätzen des Schmelzes vor der Behandlung wird NICHT empfohlen.
6. Absauger mit großem Durchmesser werden nicht empfohlen, weil dadurch das Gel auf die Schleimhäute und Lippen gelangen kann.
7. Während der Behandlung kann der Patient unter Umständen leichte Schmerzen in den Zähnen verspüren. Dies ist eine häufige Nebenwirkung bei Zahnaufhellungen.
8. Falls der Patient während der Bestrahlung mit der Härtelampe über Empfindlichkeiten klagen sollte, vergrößern Sie den Abstand zwischen Zahn und Lampe. Sollte keine Besserung eintreten, das Gel absaugen und gründlich spülen. Klären Sie mögliche andere Ursachen ab.
9. Komposit-Restaurationen sollten erst 2 bis 4 Wochen nach der Behandlung gemacht werden.
10. Weisen Sie den Patienten an für mindestens 2 Tage nicht zu rauchen und außerdem stark färbende Genussmittel sowie zu heiße und zu kalte Lebensmittel und Getränke zu meiden.
11. Falls nach der Behandlung Empfindlichkeiten auftreten, empfehlen Sie desensibilisierendes Gel oder Zahncreme.
12. Empfehlen Sie dem Patienten Pola Day oder Pola Night um das Aufhellungsergebnis zu erhalten.
13. Eine Einverständniserklärung für Patienten finden Sie unter www.sdi.com.au

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE AUFHELLUNG VITALER ZÄHNE:
1. Zahnfarbe bestimmen und festhalten. Bitte beachten Sie den Vita* Farbschlüssel, der nach Helligkeit geordnet wurde: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Zähne GRÜNDLICH reinigen.
3. Wangenhalter einsetzen und die Lippen mit Vaseline schützen.
4. Zähne gründlich trocknen und den Zahnfleischschutz auf beide Zahnbögen auftragen. Dabei das Material leicht überlappen lassen.
5. Für 10-20 Sekunden lichthärten bis der Zahnfleischschutz ausgehärtet ist.
6. Pulverbehälter öffnen. Auf eine Pola Office Spritze den Tip **fest** aufsetzen und den Spritzenkolben **vorsichtig zurückziehen** um den Druck zu verringern.
7. Den Spritzeninhalt **vorsichtig** in den Pulverbehälter entleeren.
8. Sofort mit einem Mikrofaser-Applikator mischen bis sich ein geschmeidiges Gel ergibt.
9. Eine **dicke** Schicht Gel auf alle zu behandelnden Zähne auftragen.
10. Das Gel für 8 Minuten wirken lassen. (Optional kann zu diesem Zeitpunkt eine Härtelampe gemäß den Angaben des Herstellers verwendet werden)
11. Mit einer Saugkanüle absaugen.
12. Schritte 9-11 drei Mal wiederholen (optional auch 4 Mal). Beachten: ein Behälter sollte nur für 2 Anwendungen oder innerhalb von 20 Minuten nach dem Anmischen verwendet werden.
13. Nach der letzten Applikation das Gel absaugen, dann spülen und absaugen.
14. Flexiblen Zahnfleischschutz durch Anheben an einem Ende entfernen.

TIPPS FÜR DIE AUFHELLUNG DEVITALER ZÄHNE:
1. Den Zahn vollständig isolieren.
2. Die Mundschleimhaut schützen, um chemische Verbrennungen vorzubeugen.
3. Angemessene Versiegelung der Wurzel sicherstellen.
4. Die Wurzelhaut vor Kontakt mit dem Wasserstoffperoxid schützen.
5. Nicht mit Ätzgel anätzen, da dies die Wurzelhaut reizen könnte.
6. Klären Sie den Patienten darüber auf, dass ein aufgehellter devitaler Zahn nicht aussieht wie ein vitaler Zahn.
7. Patienten zum Kontrolltermin wieder einbestellen, zur Untersuchung der aufgehellten Zähne und zum Röntgen.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE AUFHELLUNG DEVITALER ZÄHNE:
1. Zahnfarbe bestimmen und festhalten. Bitte beachten Sie den Vita* Farbschlüssel, der nach Helligkeit geordnet wurde: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Den zu behandelnden Zahn mit Kofferdamm isolieren. Stellen Sie sicher, dass der Kofferdamm am Zahnhals fest anliegt. BEACHTEN: Falls kein Kofferdamm benutzt wird, ca. die Hälfte des angrenzenden, vitalen Zahnes mit einer 3-4mm dicken Schicht Zahnfleischschutz bedecken, damit die Wärme der Härtelampe keine Schmerzen verursacht. Dies gilt bei Behandlung von nur einem Zahn.
3. Von lingual eine Öffnung zur Pulpenkammer herstellen, das gesamte Kompositmaterial entfernen und nach apikal hin 2-3mm öffnen. Mit einer 1mm dicken Schicht Glasionomer Zement auf Zinkphosphat Basis den versiegelten Wurzelkanal gegen das Aufhellungsgel abdichten.
4. An der Gingiva des isolierten Zahnes eine dicke Schicht flexiblen Zahnfleischschutz auftragen und lichthärten.
5. Das Pola Office Gel gemäß den Angaben für Schritt 6-8 der Gebrauchsanweisung für vitale Zähne mischen.
6. Das Pola Office Gel in die geöffnete Pulpenkammer sowie auf die labiale Zahnoberfläche applizieren.
7. Das Gel für 8 Minuten wirken lassen. (Optional kann zu diesem Zeitpunkt eine Härtelampe gemäß den Angaben des Herstellers verwendet werden)
   BEACHTEN: Falls eine Härtelampe benutzt wird und eine äußere und eine innere Oberfläche aufzuhellen sind, können auch zwei Härtelampen benutzt werden (von jeder Seite des Zahnes eine) um Pola Office zu aktivieren.
8. Mit einer Saugkanüle absaugen.
9. Schritte 6-8 wiederholen bis die gewünschte Aufhellung erzielt ist. Beachten: ein Behälter sollte nur für 2 Anwendungen oder innerhalb von 20 Minuten nach dem Anmischen verwendet werden.
10. Nach der letzten Applikation das Gel absaugen, dann spülen und absaugen.
11. Flexiblen Zahnfleischschutz entfernen und Zahn wieder mit Füllungsmaterial verschließen.
12. Die neue Zahnfarbe feststellen.

*Vita Farbschlüssel ist ein eigetragener Markenname der VITA Zahnfabrik, H.Rauter GmbH & Co. KG, 79713 Säckingen, Deutschland

PACKUNGSEINHEITEN:

Pola Office 1 Patientenkit
2 x 0,3g Pola Office Pulver
2 x 2mL Pola Office Spritzen
1 x 1g Zahnfleischschutz
Zubehör

Pola Office 3 Patientenkit
6 x 0.3g Pola Office Pulver
6 x 2mL Pola Office Spritzen
3 x 1g Zahnfleischschutz
Zubehör

SDI polaoffice

PORTUGUÊS

SISTEMA AVANÇADO PARA DENTES BRILHANTES

INSTRUÇÕES DE USO

Pola Office é um sistema para dentes brilhantes para consultório que requer o mínimo de tempo do paciente na cadeira do dentista. É um gel a base de peróxido de hidrogênio, com pH neutro e que contém desensibilizantes que maximizam o conforto do paciente.

INDICAÇÃO DE USO:
- Clarear manchas na superfície do esmalte de dentes vitais
- Clarear manchas na superfície do esmalte de dentes não vitais
- Auxiliar no clareamento de dentes descoloridos
- Remover manchas superficiais nos dentes escurecidos por:
  - Medicamentos como Tetraciclina, Monoclina
  - Fluorose
  - Manchas relacionadas a alimentos
  - Alteração por idade

COMPOSIÇÃO:
Pola Office Líquido
Peróxido de hidrogênio
Água

Pola Office Pó
Espessantes, Catalisadores, Corantes, Agentes dessensibilizantes

Barreira Gengival
Esteres Metacrílico, Silica, Corante, BHT

PRECAUÇÕES:
1. Somente para uso profissional.
2. O paciente deve usar óculos de proteção.
3. Os profissionais devem usar luvas, máscara e óculos de proteção.
4. Não usar em mulheres grávidas ou lactentes.
5. Não usar em crianças menores de 14 anos.
6. Não usar barreira gengival em pacientes com alergia à resina.
7. Não usar Pola Office em pacientes com alergia à peróxidos.
8. Pacientes com histórico de alergia química devem fazer exames de alergia antes do tratamento.
9. Não anestesiar o paciente.
10. A seringa do Pola Office Líquido pode estar sob pressão – tirar a tampa com cuidado.
11. Evitar o contato do gel ou Pola Office Líquido com a pele, olhos e mucosa.
12. Pola Office não clareia nenhum material restaurador.
13. Não usar em pacientes com dentes extremamente sensíveis.
14. A Ficha de Segurança está disponível em www.sdi.com.au ou contate o seu representante SDI.

PRIMEIROS-SOCORROS:
- **PELE/MUCOSA (contato):** Lavar imediatamente com bastante água. Aplicar uma mistura de bicarbonato de sódio e água na área afetada. Procurar orientação médica se o sintoma persistir.
- **OLHOS (contato):** Abrir bem os olhos e lavar com bastante água corrente por 15 minutos. Procurar orientação médica.
- **INGESTÃO:** Lavar a boca com água. Bochechar com água salgada e tomar bastante leite. Procurar orientação médica se o sintoma persistir.
- **INALAÇÃO (pó):** Ir para um local arejado. Se tiver dificuldade em respirar, procurar orientação médica.

ARMAZENAGEM E MANUSEIO:
Guardar sob refrigeração (2°-25°C / 35°-77°F). Não use após a data de validade.

DICAS:
1. Selecione um paciente apropriado. Atenção: Nem todos os pacientes têm o perfil adequado para realizar o tratamento para dentes brilhantes no consultório. Ex: Pacientes com dentes translúcidos ou no grupo C da cor Vita*.
2. O paciente deve ter uma boa saúde oral.
3. Selar todas as raízes expostas e restaurações.
4. Informar ao paciente que o resultado não é garantido já que a remoção das manchas varia entre pacientes.
5. Não é recomendado o condicionamento ácido antes do tratamento.
6. O uso de sugadores de ponta grossa não é recomendado porque podem espalhar o gel para áreas indesejadas.
7. É comum apresentar sensibilidade dental durante o tratamento.
8. Se o paciente apresentar sensibilidade durante a fotopolimerização, afastar a ponta da lâmpada. Se persistir, remover o gel e lavar a área. Verificar outras possibilidades.
9. Aguardar de 2 a 4 semanas para fazer as restaurações estéticas.
10. Orientar o paciente a não: fumar, consumir bebida ou alimento pigmentado, quente ou gelado por 2 dias no mínimo.
11. Tratar a sensibilidade com pasta dental ou gel desensibilizante.
12. Indicar, se desejar, o tratamento com Pola Day ou Pola Night para manter o clareamento.
13. O formulário do paciente está disponível para download no site: www.sdi.com.au

INSTRUÇÕES PARA DENTES BRILHANTES EM DENTES VITAIS:
1. Determinar e registrar a cor antes de iniciar o tratamento. Usar a escala de cor Vita*, por sua vasta seleção de cores: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Limpar os dentes somente com pedra-pomes.
3. Colocar o retrator de lábios e cobrir o lábio exposto com vaselina.
4. Secar os dentes e aplicar a Barreira Gengival nos dois arcos, cobrindo uma parte pequena do esmalte e os espaços interproximais.
5. Polimerizar em movimentos circulares por 10 a 20 segundos ou até a barreira gengival endurecer.
6. Abrir o frasco de pó. Tire uma seringa de Pola Office, coloque **firmemente** uma ponta e puxe **cuidadosamente o êmbolo** da seringa Pola Office para liberar a pressão.
7. Extrudir com **cuidado** o conteúdo da seringa em um recipiente.
8. Misturar imediatamente o gel com o auxílio de um pincel aplicador até obter uma mistura homogênea.
9. Aplicar uma camada **espessa** do gel nos dentes a serem clareados.
10. Deixar o gel por 8 minutos (Opcional: uma luz fotopolimerizadora pode ser usada nesta etapa, seguir as recomendações do fabricante).
11. Aspirar o gel com uma ponta aspiradora cirúrgica.
12. Repetir as etapas de 9 a 11 três vezes (ou 4, se necessário). Observação: Um pote deve ser usado somente para 2 aplicações ou dentro de 20 minutos após ser misturado.
13. Após a última aplicação, aspirar todo o gel, aplicar e aspirar.
14. Remover a Barreira Gengival levantando uma das extremidades.

DICAS PARA DENTES BRILHANTES EM DENTES NÃO VITAIS:
1. Fazer o isolamento absoluto.
2. Proteja a mucosa oral para prevenir queimadura química.
3. Examinar a obturação endodôntica
4. Use uma barreira protetora para prevenir que o peróxido atinja o ligamento periodontal.
5. Evitar o condicionamento ácido já que este pode irritar o ligamento periodontal.
6. Explique ao paciente que um dente não vital tratado não ficará igual a um dente vital.
7. Remarque o paciente periodicamente para examinar o dente tratado (exames clínicos e radiografados).

INSTRUÇÕES PARA DENTES BRILHANTES EM DENTES NÃO VITAIS:
1. Determinar e registrar a cor antes de iniciar o tratamento. Usar a escala de cor Vita* por sua vasta seleção de cores: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Isolar o dente (os dentes) a ser tratado com um lençol de borracha. Assegurar que a borracha está bem encaixada na margem cervical. Atenção: Se não usar o lençol de borracha, cubra aproximadamente metade do dente vital com uma camada espessa (3-4mm) de Barreira Gengival para não haver desconforto com o calor da fotopolimerização. Isto é feito quando apenas um dente não vital é clareado.
3. Fazer uma abertura lingual até a câmara pulpar e remover todo o material compósito e 2 a 3mm de gutta percha até a junção cimento/esmalte. Aplicar uma camada de 1mm de espessura de ionômero de vidro para garantir uma barreira entre o canal radicular "selado" e o gel para dentes brilhantes.
4. Aplicar e fotopolimerizar uma camada espessa de Barreira Gengival na área gengival do dente isolado.
5. Misturar o gel de Pola Office de acordo com os itens de 6 a 8 das instruções para clareamento de dentes vitais.
6. Aplicar o gel Pola Office dentro da câmara pulpar aberta e na face labial vestibular.
7. Deixar o gel agir por 8 minutos. (Opcional: uma luz fotopolimerizadora pode ser usada nesta etapa, seguir as recomendações do fabricante).
   Atenção: Se utilizar uma luz fotopolimerizadora e estiver tratando a superfície interna e externa, 2 luzes fotopolimerizadoras podem ser utilizadas (uma em cada lado do dente) para ativar o Pola Office.
8. Aspirar o gel.
9. Repita as etapas 6-8 até que atinja a cor desejada. Observação: Um pote deve ser usado somente para 2 aplicações ou dentro de 20 minutos após ser misturado.
10. Após a última aplicação, aspire e lave o gel.
11. Remover a Barreira Gengival e fazer a restauração adequada.
12. Registre a cor final.

*o guia de cores Vita é marca registrada de Vita Zahnfabrik, H Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Alemanha.

EMBALAGEM:

Pola Office 1 Paciente
2 x 0,3g Pote Pola Office pó
2 X 2mL Seringa em gel de Pola Office
1 x 1g Barreira Gengival
Acessórios

Pola Office 3 Paciente
6 x 0,3g Pote de Pola Office pó
6 X 2mL Seringa em gel de Pola Office
3 x 1g Barreira Genvival
Acessórios

SDI polaoffice

ESPAÑOL

SISTEMA AVANZADO PARA SONRISA LUMINOSA

INSTRUCCIONES DE USO

Pola Office es un sistema para sonrisa luminosa de aplicación en el consultorio a base de peróxido de hidrógeno que requiere de un tiempo mínimo en la unidad dental. Es un gel con pH neutro y contiene desensibilizantes para aumentar la comodidad del paciente.

INDICACIONES DE USO:
- Graba ligeramente las manchas en la superficie de los dientes vitales
- Graba ligeramente las manchas en la superficie de los dientes no vitales
- Favorece y mejora el brillo de los dientes descoloridos
- Eliminación de las manchas superficiales de los dientes descoloridos por
  - la toma de medicamentos, tales como la tetraciclina, la minociclina
  - Fluorosis
  - manchas relacionados con la alimentación
  - los efectos de la edad

COMPOSITION:
Liquido de Pola Office
Peroxido de Hidrogeno, Agua

Polvo de Pola Office
Espesantes, Catalizadores, Colorante, Agente desensibilizante

Barrera Gingival
Ester metacrílico, Silice, Pigmento, Hidroxibutiltolueno

PRECAUCIONES:
1. Sólo para uso profesional.
2. Los pacientes deben utilizar lentes de protección.
3. El odontólogo debe utilizar guantes, cubrebocas y lentes de protección.
4. No se utilice en mujeres embarazadas ni en periodo de lactancia.
5. No se utilice en niños menores de 14 años de edad.
6. No se utilice la Barrera Gingival en personas alérgicas a las resinas.
7. No se utilice Pola Office en personas alérgicas a los peróxidos.
8. Cualquier persona con antecedentes de alergias químicas debe acudir a una revisión previa a la colocación del tratamiento.
9. NO anestesie a los pacientes.
10. La jeringa de Líquido de Pola Office puede estar bajo presión- retire cuidadosamente la tapa.
11. No permita que la mezcla de gel o el Líquido de Pola Office entre en contacto con la piel, ojos y tejidos blandos.
12. Pola Office no blanquea ningún material restaurador.
13. No usar en pacientes con dientes muy sensibles.
14. La Hoja de Datos de Seguridad está disponible en www.sdi.com.au o a través de su representante de SDI.

PRIMEROS AUXILIOS:
- **PIEL/ TEJIDOS (contacto):** Inmediatamente lave con abundante agua. Aplique una pasta hecha de bicarbonato de sodio con agua en el área afectada. Busque atención médica si persisten los síntomas.
- **OJOS (contacto):** Abra el ojo ampliamente y enjuague abundantemente con agua corriente durante 15 minutos. Busque atención médica.
- **INGESTION:** Enjuague la boca con agua. Haga gárgaras con agua con sal y beba leche en grandes cantidades. Busque atención médica si los síntomas persisten.
- **INHALACION (polvo):** Respire aire fresco. Si la respiración se dificulta, busque atención médica.

ALMACENAMEINTO Y MANEJO:
Manténgase en frío (2°-25°C / 35°-77°F). No lo utilice después de su fecha de expiración.

RECOMENDACIONES:
1. Seleccione a un candidato adecuado. Nota: No todos son adecuados para someterse en una aplicación en el consultorio. Por ej.: pacientes con dientes translúcidos o que estén clasificados dentro del grupo Vita* C
2. En general, el paciente debe tener un buen estado de salud.
3. Selle todas las raíces y restauraciones expuestas.
4. Informe al paciente que los resultados no están garantizados, ya que la eliminación de manchas varía entre los pacientes.
5. NO se recomienda la aplicación de ácido grabador antes del tratamiento.
6. No se recomienda usar puntas de succión de gran diámetro ya que pueden dispersar el gel hacia otras áreas.
7. Un efecto colateral común durante el tratamiento puede ser un leve malestar en los dientes
8. Si el paciente presenta sensibilidad durante el proceso de fotocurado, separe suavemente la punta de la lámpara de fotocurado del diente. Si esto no funciona, retire el gel y enjuague el área afectada. Evalúe otras causas posibles.
9. Posponga cualquier restauración estética de 2 a 4 semanas después del tratamiento.
10. Sugiera al paciente no fumar, ni consumir (al menos por 2 días) alimentos o bebidas calientes o frías o con altos grados de coloración.
11. Trate cualquier síntoma de sensibilidad postoperatoria con un gel o pasta desensibilizante.
12. Si lo desea, prescriba Pola Day o Pola Night para conservar el brillo.
13. Un formulario de aceptación del paciente se encuentra disponible en www.sdi.com.au

INSTRUCCIONES EN DIENTES VITALES:
1. Determine y registre el tono pre-operatorio. Por favor siga el orden de esta guía de tonos Vita* de conformidad con el grado de brillantez: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5• B4•C3•A4•C4
2. Limpie los dientes ÚNICAMENTE con piedra pómez a base de flúor.
3. Coloque retractores de cara y luego cubra la superficie expuesta de los labios con gel de petróleo.
4. Seque los dientes y aplique una Barrera Gingival a ambas arcadas, cubriendo ligeramente el esmalte y los espacios interproximales.
5. Fotocúrelo con un movimiento de abanico por un período de 10-20 segundos hasta que la Barrera Gingival quede curada.
6. Abra un bote de polvo. Tome una jeringa de Pola Office, coloque **firmemente** una punta y **jale cuidadosamente el émbolo** para liberar la presión.
7. **Cuidadosamente** vacíe el contenido de la jeringa al bote de polvo.
8. Mezcle inmediatamente, utilizando una punta aplicadora, hasta que el gel sea homogéneo.
9. Aplique una capa **delgada** del gel en los dientes a tratar.
10. Deje el gel durante 8 minutos (Opcional: puede utilizar una lámpara de fotocurado en esta etapa, por favor refiérase a las recomendaciones del fabricante de la lámpara).
11. Succione el gel utilizando un eyector.
12. Realice los Pasos 9 a 11 tres veces (opcional 4 veces). Nota: Un bote debe ser utilizado sólo para dos aplicaciones o dentro de los 20 minutos posteriores a la mezcla.
13. Después de la última aplicación, aspire todo el gel, lave succionando.
14. Retire la Barrera Gingival levantándola por uno de sus extremos.

RECOMENDACIONES EN DIENTES NO VITALES:
1. Aísle el diente.
2. Proteja la mucosa oral para prevenir laceraciones químicas.
3. Verifique la obturación endodóntica adecuada
4. Use una barrera protectora para evitar que el peróxido tenga contacto con el ligamento periodontal
5. Evite el ácido grabador ya que puede ocasionar irritación en el ligamento periodontal.
6. Explique al paciente que en un diente no vital no tendrá la misma apariencia que el de un diente vital.
7. Recuerde a los pacientes que examinen periódicamente los dientes blancos (clínica y radiográficamente)

INSTRUCCIONES EN DIENTES NO VITALES:
1. Determine y registre el tono pre-operatorio. Por favor siga el orden de esta guía de tonos Vita* de conformidad con el grado de brillantez: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4
2. Aísle el diente que se someterá al proceso con un dique de goma. Asegúrese que el dique encaje firmemente en el margen cervical. Nota: Si no se utiliza un dique de goma, cubra aproximadamente la mitad de los dientes vitales adyacentes con una capa de Barrera Gingival con un grosor de 3-4mm para protegerlos del malestar ocasionado por el calor de la lámpara de fotocurado. Este proceso se realiza cuando se está efectuando en un diente no vital
3. Abra el acceso lingual hasta la cámara pulpar (trepanación o apertura cameral) y elimine todo el composite o material obturador de la corona, luego retire 2-3 mm de la gutapercha por debajo del borde cervical. Coloque al menos 1 mm. de
4. Coloque y fotocure una capa delgada de Barrera Gingival en la región de la encía del diente aislado.
5. Mezcla el gel de Pola Office como se indica en los pasos 6 a 8 de las instrucciones para blanqueamiento de dientes vitales.
6. Aplique el gel Pola Office en la cámara pulpar abierta y en la superficie labial.
7. Deje el gel en/sobre la superficie del diente por 8 minutos (Opcional: en esta etapa se puede usar una lámpara de fotocurado, por favor refiérase a las recomendaciones del fabricante de lámparas de fotocurado).
   NOTA: Si está usando una lámpara de fotocurado y está tratando las superficies internas y externas, se pueden utilizar 2 lámparas de fotocurado (una para cada lado del diente) para activar Pola Office.
8. Succione el gel para retirarlo.
9. Repita los pasos 6-8 hasta lograr el tono deseado. Nota: Un bote debe ser utilizado sólo para dos aplicaciones o dentro de los 20 minutos posteriores a la mezcla.
10. Después de la última aplicación, succione y enjuague el gel para retirarlo.
11. Retire la Barrera Gingival y selle el diente con un restaurador apropiado.
12. Registre el tono final.

*La guía de tonos Vita es una marca registrada de VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Alemania

PRESENTACIÓN:

Kit Pola Office de 1 paciente
2 x 0.3g potes de Pola Office en Polvo
2 x 2ml jeringas de Pola Office
1 x 1g jeringas de Barrera Gingival
Accesorios

Kit Pola Office de 3 pacientes
6 x 0.3g potes de Pola Office en Polvo
6 x 2ml jeringas de Pola Office
3 x 1g jeringas de Barrera Gingival
Accesorios

SDI polaoffice

FRANÇAIS

SYSTÈME AVANCE D ÉCLAIRCISSANT DENTAIRE

MODE D'EMPLOI

Pola Office est un système d'éclaircissement des dents en cabinet, à base de Peroxyde d'Hydrogène, qui ne nécessite que peu de temps au fauteuil. Il se présente sous forme de gel au pH neutre et contient des désensibilisants pour le confort maximum du patient.

INDICATIONS D'UTILISATION:
- Mordançage léger sur les surfaces colorées sur dent vivante
- Mordançage léger sur les surfaces colorées sur dent dépulpée
- Aide l'éclaircissement sur dent décolorée
- Suppression des taches sur la surface des dents décolorées
  - Les médicaments, comme la tétracycline, la minocycline
  - La fluorose
  - Taches d'aliments connues
  - Le changement de la dent avec l'âge

COMPOSITION:
Pola Office - Liquide
Peroxyde d'Hydrogène, Eau

Pola Office - Poudre
Epaississants, Catalyseur, Colorant, Agents désensibilisant

Barrière Gingivale
Ester Méthacrylique, Silice, Pigment, Hydroxy toluène butylé

PRÉCAUTIONS:
1. Pour utilisation professionnelle seulement.
2. Le patient doit porter des lunettes de protection.
3. Le praticien doit porter des gants, un masque et des lunettes de protection.
4. Ne pas utiliser sur une patiente enceinte ou allaitant.
5. Ne pas utiliser sur des enfants de moins de 14 ans.
6. Ne pas utiliser de barrière gingivale sur des patients ayant des allergies à la résine.
7. Ne pas utiliser Pola Office sur des patients ayant des allergies au peroxyde.
8. Toute personne ayant déjà fait des allergies aux produits chimiques doit faire un test anti-allergique avant le traitement.
9. Ne pas anesthésier le patient.
10. La seringue de liquide Pola Office peut être sous pression – enlever le bouchon avec précaution.
11. Ne pas mettre le gel mélangé ou le liquide Pola Office en contact avec la peau, les yeux et la peau.
12. Pola Office ne blanchi pas les matériaux de restauration.
13. Ne pas utiliser chez les patients aux dents particulièrement sensibles.
14. La fiche de données de sécurité est disponible sur www.sdi.com.au ou contacter un représentant SDI.

PREMIERS SOINS:
- **Contact avec la peau:** Laver abondamment avec de l'eau. Appliquer du bicarbonate de soude et de l'eau sur la surface concernée. Demander un avis médical si les symptômes persistent.
- **Contact avec les yeux:** Ouvrir les yeux et rincer abondamment avec de l'eau pendant 15 minutes. Demander un avis médical.
- **En cas d'ingestion:** Rincez soigneusement la bouche. Faites un gargarisme avec de l'eau salée et buvez de l'eau ou du lait. Demander un avis médical si nécessaire.
- **Inhalation (poudre):** Sortez à l'extérieur pour respirer de l'air frais. Si vous avez du mal à respirer, demander un avis médical.

STOCKAGE ET MANIPULATION:
Conserver à température régulée de (2°-25°C / 35°-77°F). Ne pas utiliser après la date d'expiration.

CONSEILS:
1. Selectionner soigneusement les candidats à l'eclaircissement: Cet acte au fauteuil ne convient pas à tous (par exemple, aux patients aux dents translucides ou du groupe Vita*C)
2. Le patient doit être en bonne santé.
3. Obturer toutes les racines et restaurations exposées.
4. Informer le patient que les résultats ne sont pas garantis car l'élimination des colorations varie selon les personnes.
5. Le mordançage à l'acide n'est PAS recommandé avant le traitement.
6. Les pompes à salive à gros diamètre sont déconseillées car elles peuvent répandre le gel sur d'autres zones.
7. Il est possible que le patient ressente de légers désagréments au niveau de la dent pendant le traitement.
8. Si le patient manifeste une sensibilité au cours de la photopolymérisation, éloigner légèrement l'embout de la dent. Si cela ne donne aucun résultat, éliminer le gel et rincer la zone affectée. Évaluer les autres causes possibles.
9. Pour toute restauration esthétique, patienter 2 à 4 semaines après le traitement.
10. Conseiller au patient d'éviter de fumer, de consommer des boissons ou des aliments fortement colorés, chauds ou froids, pendant au moins 2 jours.
11. Traiter toute sensibilité post-opératoire avec un gel désensibilisant ou un dentifrice.
12. Prescrire Pola Day ou Pola Night pour maintenir la luminosité le cas échéant.
13. Il est possible de télécharger un formulaire de consentement pour les patients à l'adresse www.sdi.com.au

MODE D'EMPLOI POUR ECLAIRCISSEMENT SUR DENT VIVANTE:
1. Déterminer et enregistrer la teinte pré-opératoire. Suivre l'ordre de ce teintier Vita* en fonction du degré de luminosité : B1•A1•B2•D2 •A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4
2. Nettoyer les dents UNIQUEMENT avec une pâte à base de pierre ponce et de farine.
3. Mettre en place l'écarteur de lèvre puis enduire de gel au pétrole la surface des lèvres qui sera exposée.
4. Sécher les dents et appliquer de la barrière gingivale sur les deux arcades, en chevauchant légèrement l'émail et les espaces interproximaux.
5. Photopolymériser en effectuant des mouvements de balayage pendant 10 à 20 secondes jusqu'à la prise de la barrière gingivale.
6. Ouvrez le pot de poudre. Prenez une seringue Pola Office, attacher **fermement** un embout, et **tirez** le piston avec **précaution** pour relâcher la pression.
7. Extrudez avec **précaution** le contenu de la seringue dans le pot.
8. Mélangez immédiatement avec une brosse-applicateur jusqu'à ce que le gel soit homogène.
9. Appliquez une **épaisse** couche de gel sur toutes les dents devant être traitées.
10. Laissez agir le gel pendant 8 minutes sans lampe à polymériser (optionnel: on peut utiliser une lampe à polymériser à cette étape, veuillez vous référer aux recommandations du fabricant de la lampe,temps d'exposition réduit).
11. Procédez à l'aspiration en utilisant une pointe d'aspiration chirurgicale.
12. Complétez les étapes 9-11 trois fois (4 fois optionnel). Note: On ne doit utiliser un pot que pour 2 applications, dans les 20 minutes suivant le mélange.
13. Après la dernière application, procédez à l'aspiration du gel en entier, puis lavez et aspirez à nouveau.
14. Retirez la barrière gingivale en la soulevant d'une extrémité.

CONSEILS POUR L'ECLAIRCISSEMENT SUR DENT DEVITALISEE:
1. Isoler parfaitement la dent.
2. Protéger la muqueuse buccale pour empêcher toute brûlure chimique.
3. Vérifier que l'obturation endodontique est adéquate.
4. Utiliser une barrière de protection pour empêcher le peroxyde d'entrer en contact avec le ligament périodontal.
5. Éviter le mordançage à l'acide qui pourrait irriter le ligament périodontal.
6. Prévenir le patient qu'un éclaircissement sur dent dévitalisée ne donne pas le même résultat que sur dent vivante
7. Procéder à un examen clinique et radiographique régulier des dents éclaircies

MODE D'EMPLOI POUR L'ECLAIRCISSEMENT SUR DENT DEVITALISEE:
1. Déterminer et enregistrer la teinte pré-opératoire. Suivre l'ordre de ce teintier Vita* en fonction du degré de luminosité : B1•A1•B2• D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4
2. Isoler la ou les dent(s) à éclaircir à l'aide d'une digue de caoutchouc. Veiller à ce que la digue s'ajuste parfaitement à la marge cervicale. Remarque : Si vous n'utilisez pas de digue de caoutchouc, recouvrez environ la moitié des dents vivantes adjacentes d'une couche de barrière gingivale de 3 à 4 mm d'épaisseur pour les isoler contre la chaleur de la lampe à polymériser qui peut provoquer des sensations désagréables. C'est ainsi que l'on procède lors du blanchiment sur une dent dévitalisée.
3. Ouvrir un accès lingual à la cavité pulpaire et éliminer tout composite, matériau de base et gutta percha à 2-3 mm de l'apex à la jonction CE. Poser une base au verre ionomère/phosphate de zinc, d'au moins 1 mm d'épaisseur pour assurer une barrière entre le canal « obturé » de la racine et le gel d'éclaircissement.
4. Placez et photopolymérisez une couche épaisse de barrière gingivale dans la région des gencives de la dent isolée.
5. Mélangez le gel Pola Office selon les instructions données dans les étapes 6-8 des instructions de blanchiment des dents vitales.
6. Poser le gel Pola Office dans la cavité pulpaire ouverte et sur la surface labiale.
7. Laisser le gel agir pendant 8 minutes (Facultatif : à ce stade, consulter les recommandations du fabricant).
   REMARQUE : Si vous utilisez une lampe à polymériser et que vous traitez les surfaces internes et externes, il est possible d'utiliser 2 lampes à polymériser (une de chaque côté de la dent) pour activer Pola Office.
8. Éliminer le gel à l'aide de l'aspiration
9. Renouveler les étapes 6 à 8 jusqu'à obtenir la teinte souhaitée. Note: On ne doit utiliser un pot que pour 2 applications ou dans les 20 minutes suivant le mélange.
10. Après la dernière application, utiliser l'aspiration et de l'eau pour éliminer le gel.
11. Retirez la barrière gingivale et scellez la dent à nouveau avec un matériau de restauration adéquat.
12. Enregistrer la teinte finale.

*Le teintier Vita est une marque déposée de VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Allemagne

CONDITIONNEMENT:

Pola Office Coffret 1 Patient
2 x Pot de 0.3g de poudre Pola Office
2 x Seringues de 2mL de Pola Office
1 x Seringue de 1g de Barriere Gingivale
Accessoires

Pola Office Coffret 3 Patient
6 x Pot de 0.3g de poudre Pola Office
6 x Seringues de 2mL de Pola Office
3 x Seringue de 1g de Barriere Gingivale
Accessoires

SDI polaoffice

ITALIANO

SISTEMA DENTALE BRILLANTANTE EVOLUTO

ISTRUZIONI PER L'USO

Pola Office è un sistema ambulatoriale per illuminare il sorriso a base di perossido d'idrogeno che richiede una durata minima della seduta. È costituito da un gel a pH neutro contenente agenti desensibilizzanti che assicurano il massimo comfort per il paziente.

INDICAZIONI:
- Leggera abrasione delle macchie superficiali sui denti vitali
- Leggera abrasione delle macchie superficiali sui denti devitali
- Migliora la brillantezza dei denti macchiati
- Rimozione delle macchie superficiali sui denti macchiati da
  - Medicinali, come tetraciclina e minociclina
  - Fluorosi
  - Macchie da cibo
  - Cambiamenti dovuti all'invecchiamento

COMPOSITION:
Pola Office Liquido
Perossido di idrogeno, Acqua

Pola Office Polvere
Addensanti, Catalizzatori, Colorante, Agenti desensibilizzanti

Gingival Barrier
Estere metacrilico, Silice, Pigmenti, Idrossitoluene butilato

PRECAUZIONI:
1. Solo per uso professionale.
2. Il paziente deve indossare occhiali protettivi.
3. L'operatore deve indossare guanti, maschera ed occhiali protettivi.
4. Non utilizzare su donne in stato di gravidanza o durante l'allattamento.
5. Non utilizzare su bambini di età inferiore ai 14 anni.
6. Non utilizzare la Barriera Gengivale su pazienti allergici alle resine.
7. Non utilizzare Pola Office su pazienti allergici ai perossidi.
8. I soggetti predisposti alle allergie da prodotti chimici dovrebbero sottoporsi ad un controllo prima di effettuare il trattamento.
9. Non anestetizzare il paziente.
10. La siringa di liquido Pola Office potrebbe essere sotto pressione, rimuovere il tappo con cautela.
11. Evitare il contatto del gel miscelato o del liqui do Pola Office con la pelle, gli occhi ed i tessuti molli.
12. Pola Office non sbianca i materiali da restauro.
13. Non utilizzare su pazienti con elevata sensibilità dentale.
14. Le Schede di Sicurezza (SDS) sono disponibili sul sito www.sdi.com.au oppure contattando il rappresentante SDI locale.

PRIMO SOCCORSO:
- **PELLE/TESSUTI (contatto):** Lavare immediatamente con abbondante acqua. Applicare una miscela di bicarbonato di sodio ed acqua sulla parte irritata. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- **OCCHI (contatto):** Ad occhi aperti, lavare con acqua corrente per 15 minuti. Consultare un medico.
- **INGESTIONE:** Sciacquare la bocca con acqua. Fare dei gargarismi con acqua salata e bere molto latte. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- **INALAZIONE (polvere):** Respirare all'aria aperta. In caso di difficoltà respiratoria, consultare un medico.

CONSERVAZIONE E UTILIZZO:
Conserver à température régulée de (2°-25°C / 35°-77°F). Ne pas utiliser après la date d'expiration.

CONSIGLI:
1. Selezionare il candidato appropriato. Nota: il trattamento ambulatoriale non è indicato per tutti i pazienti (es. i pazienti con denti traslucidi o appartenenti al gruppo C della scala cromatica Vita*).
2. Il paziente deve godere di una buona salute generale.
3. Sigillare tutte le radici esposte e i restauri.
4. Informare il paziente che i risultati non sono garantiti poiché l'eliminazione delle macchie varia da paziente a paziente.
5. NON si consiglia l'uso di mordenzante prima del trattamento.
6. Non si consiglia l'uso di aspirasaliva di diametro elevato poiché possono diffondere il gel in altre aree.
7. Un leggero fastidio ai denti durante il trattamento può essere un effetto collaterale comune.
8. Se il paziente lamenta sensibilità durante la fotopolimerizzazione, allontanare leggermente il puntale della lampada dal dente. Se questa manovra non dà i risultati desiderati, rimuovere il gel e risciacquare l'area colpita. Ricercare altre possibili cause.
9. Rimandare la realizzazione di restauri estetici a 2-4 settimane dopo il trattamento
10. Avvisare il paziente di non fumare e di non assumere cibi o bevande fortemente colorate, molto calde o molto fredde per almeno 2 giorni.
11. Trattare eventuale sensibilità post-operatoria con un gel o dentifricio desensibilizzante.
12. E' possibile prescrivere Pola Day o Pola Night per mantenere la brillantezza ottenuta.
13. Un modulo di consenso informato per i pazienti è scaricabile dal sito www.sdi.com.au

ISTRUZIONI PER IL TRATTAMENTO DEI DENTI VITALI:
1. Determinare e annotare il colore pre-operatorio. Si prega di utilizzare questa scala colori Vita* disposta in base al grado di brillantezza: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4• C3•A4•C4
2. Pulire i denti SOLO con pasta alla pomice.
3. Posizionare l'apribocca e coprire la superficie esposta delle labbra con vaselina.
4. Asciugare i denti e applicare la barriera gengivale su entrambe le arcate, sovrapponendola leggermente allo smalto e negli spazi interprossimali.
5. Fotopolimerizzare con movimento rotatorio per 10-20 secondi, fino a che la barriera gengivale sarà polimerizzata.
6. Aprire il contenitore di polvere. Prendere una siringa Pola Office ed applicarvi **accuratamente** un puntale. **Tirare indietro** lo stantuffo **con cautela**, in quanto la siringa potrebbe essere sotto pressione.
7. **Con cautela**, estrudere il contenuto della siringa nel contenitore di polvere.
8. Miscelare immediatamente utilizzando uno spazzolino applicatore, fino ad ottenere un gel omogeneo.
9. Applicare uno **spesso** strato di gel sulla superficie di tutti i denti da trattare.
10. Lasciare agire il gel per 8 minuti (Facoltativo: a questo punto si può utilizzare una lampada fotopolimerizzatrice. Si prega di consultare le istruzioni fornite dal produttore della lampada).
11. Aspirare il gel.
12. Ripetere i punti da 9 a 11 tre volte (4 volte è facoltativo). Nota: Una miscela dovrebbe essere utilizzata per 2 sole applicazioni oppure, entro 20 minuti dalla miscelazione.
13. Dopo l'ultima applicazione, aspirare tutto il gel, poi sciacquare ed aspirare.
14. Rimuovere la Barriera Gengivale sollevandola da una estremità.

CONSIGLI PER IL TRATTAMENTO DEI DENTI DEVITALI:
1. Isolare il dente efficacemente.
2. Proteggere la mucosa orale per evitare ustioni da agenti chimici.
3. Controllare l'adeguatezza dell'otturazione endodontica.
4. Utilizzare una barriera protettiva per evitare che il perossido raggiunga il legamento parodontale.
5. Non utilizzare agenti mordenzanti per evitare l'infiammazione del legamento parodontale.
6. Avvisare il paziente che un dente devitale trattato non sarà uguale a un dente vitale.
7. Invitare il paziente a visite periodiche per controllare i denti trattati (clinicamente e radiologicamente).

ISTRUZIONI PER IL TRATTAMENTO DEI DENTI DEVITALI:
1. Determinare e annotare il colore pre-operatorio. Si prega di utilizzare questa scala colori Vita* disposta in base al grado di brillantezza: B1• A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Isolare il dente/denti da trattare con diga di gomma. Verificare che la diga isoli perfettamente il dente a livello cervicale. Nota: se non si utilizza la diga di gomma, coprire la metà circa dei denti vitali adiacenti con uno strato di 3-4 mm di barriera gengivale per proteggere i denti dal calore della lampada fotopolimerizzatrice. Questo accorgimento si applica in caso di trattamento di un dente devitale.
3. Accedere alla camera pulpare dal lato linguale e rimuovere il composito, il materiale di base e la guttaperca per 2-3 mm apicalmente rispetto alla giunzione amelo-cementizia. Applicare una base vetroionomerica al fosfato di zinco di almeno 1 mm di spessore per garantire una barriera fra il canale otturato e il gel da applicare.
4. Applicare uno strato spesso di Barriera Gengivale nella regione gengivale del dente isolato e fotopolimerizzare
5. Miscelare il gel Pola Office, come descritto nei punti 6-8 delle istruzioni per i denti vitali.
6. Applicare il gel Pola Office nella camera pulpare aperta e sulla superficie vestibolare.
7. Lasciare agire il gel per 8 minuti (Opzionale: in questa fase può essere utilizzata una lampada fotopolimerizzatrice. Consultare le istruzioni fornite dal produttore della lampada).
   NOTA: se si utilizza una lampada fotopolimerizzatrice per trattare la superficie interna ed esterna, si possono utilizzare 2 lampade fotopolimerizzatrici (una per ogni lato del dente) per attivare il gel Pola Office.
8. Aspirare il gel.
9. Ripetere le fasi 6-7-8 fino ad ottenere la tonalità desiderata. Nota: Una miscela dovrebbe essere utilizzata per 2 sole appli cazioni oppure, entro 20 minuti dalla miscelazione.
10. Dopo l'ultima applicazione, aspirare il gel e risciacquare.
11. Rimuovere la Barriera Gengivale e sigillare nuo vamente il dente.
12. Annotare la tonalità ottenuta.

*La scala colori Vita è un marchio di VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Germania

CONFEZIONI:

Pola Office Kit da 1 paziente
2 barattolini di polvere Pola Office da 0,3g
2 siringhe Pola Office da 2ml
1 siringa da 1g Gingival Barrier
Accessori

Pola Office Kit da 3 pazienti
6 barattolini di polvere Pola Office da 0,3g
6 siringhe Pola Office da 2ml
3 siringhe da 1g Gingival Barrier
Accessori

SDI polaoffice

POLSKI

ZAAWANSOWANY SYSTEM ROZJAŚNIANIA ZĘBÓW

INSTRUKCJA UŻYCIA

Pola Office to oparty na nadtlenku wodoru system rozjaśniania zębów w gabinecie dentystycznym. Jest dostępny w postaci żelu o neutralnym pH, który dla zwiększenia komfortu pacjenta zawiera substancje znoszące nadwrażliwość.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:
- Delikatne wytrawianie przebarwionej powierzchni w żywych zębach
- Delikatne wytrawienie przebarwionej powierzchni w zębach leczonych endodontycznie
- Ułatwianie w rozjaśnianiu przebarwionych zębów
- Usuwanie przebarwień na powierzchni zębów spowodowanych:
  - lekami takimi jak tetracykliny
  - fluorozą
  - pokarmami zawierającymi barwniki
  - wiekiem

COMPOSITION:
Pola Office Płyn
Nadtlenek Wodoru, Woda

Pola Office Proszek
Zagęszczacze, Katalizatory, Barwnik, Środki odczulające

Gingival Barrier
Ester metakrylowy, Krzemionka, Pigment, Butylohydroksytoluen

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:
1. Do użytku w gabinecie stomatologicznym
2. Pacjent powinien nosić okulary ochronne podczas zabiegu wybielania
3. Lekarz musi nosić rękawice ochronne, maskę i okulary ochronne
4. Nie używać u kobiet w ciąży i podczas okresu karmienia piersią
5. Nie używać u dzieci poniżej 14 roku życia
6. Nie używać preparatu Gingival Barier – bariera ochronna u osób z reakcjami alergicznymi na żywice kompozytowe
7. Nie używać Pola Office u osób z reakcjami alergicznym na nadtlenki'
8. W przypadku pacjentów z udokumentowana reakcją alergiczną na różnego typu związki chemiczne zaleca się wykonanie przed zabiegiem wybielania testów alergicznych
9. NIE ZNIECZULAĆ pacjentów przed zabiegiem wybielania
10. Płyn Pola Office może znajdować się pod ciśnieniem – ostrożnie zdejmować zatyczkę
11. Zapobiegać kontaktowi płynu Pola Office i żelu ze skóra, oczami, i tkankami miękkimi
12. Pola Office nie wybiela materiałów wypełnieniowych
13. Nie stosować u pacjentów z zębami bardzo wrażliwymi.
14. Ürün güvenlik formuna(SDS) www.sdi.com.au adresinden veya ürün dağıtıcısından ulaşabilirsiniz.

PIERWSZA POMOC:
- **KONTAK ZE SKÓRĄ I TKANKAMI MIĘKKIMI:** Niezwłocznie przemyć dużą ilością wody. Nanieść roztwór sody ., przemyć powtórnie wodą. W przypadku zmian występujących w długotrwałym okresie czasu zasięgnąć konsultacji medycznej.
- **KONTAK Z OCZAMI:** Otworzyć szeroko oko i przemywać pod strumieniem wody przez 15 minut. Zasięgnąć konsultacji medycznej.
- **POŁKNIĘCIE:** Przemyć jamę ustną dużą ilością wody. Wypłukać gardło wodą z solą i wypić dużą ilość mleka. W przypadku wystąpienia dolegliwości zasięgnąć konsultacji medycznej
- **INHALACJA (Proszek):** Wyjść na świeże powietrze. W przypadku trudności z oddychaniem zasięgnąć konsultacji medycznej

PRZECHOWYWANIE:
Przechowywać w chłodnym miejscu (2°-25°C / 35°-77°F). Nie używaj materiału po upływie okresu ważności.

WSKAZÓWKI:
1. Odpowiednio dobieraj pacjentów. Uwaga: czasem zabieg rozjaśniania zębów w gabinecie nie jest wskazany, np. u pacjentów, których uzębienie cechuje duży stopień przezierności lub odcień C wg kolornika Vita*.
2. Pacjent, u którego planujesz zabieg wybielania, powinien być ogólnie zdrowy.
3. Uszczelnij wszystkie odsłonięte korzenie i odbudowy.
4. Poinformuj pacjenta, że rezultaty nie są w pełni gwarantowane, a usunięcie przebarwień może mieć różny stopień skuteczności u poszczególnych pacjentów.
5. NIE jest polecane wytrawianie kwasowe przed przystąpieniem do leczenia.
6. NIE używaj końcówek ssaka o dużej średnicy, gdyż mogą spowodować rozprzestrzenianie żelu poza obszar poddawany wybielaniu.
7. Pamiętaj, że powszechnym efektem ubocznym zabiegu może być dyskomfort wybielanych zębów o nieznacznym nasileniu.
8. Jeśli podczas naświetlania pacjent odczuwa nadwrażliwość, oddal końcówkę lampy polimeryzacyjnej. Jeśli to postępowanie nie będzie skuteczne, usuń żel i wypłucz podrażnioną okolicę. Ustal możliwe przyczyny.
9. Po wybielaniu zębów odrocz wszystkie planowane odbudowy estetyczne na 2 do 4 tygodni
10. Zaleć pacjentowi odstawienie na co najmniej 2 dni tytoniu oraz spożywania intensywnie barwiących, gorących i zimnych pokarmów lub napojów.
11. Zwalcz nadwrażliwość pozabiegową stosując żel lub pastę do zębów znoszące nadwrażliwość.
12. Zaordynuj, zgodnie z życzeniem pacjenta, system PolaDay lub PolaNight w celu podtrzymania efektu wybielania.
13. Formularz zgody pacjenta dostępny do pobrania na stronie www.sdi.com.au.

INSTRUKCJA ROZJAŚNIANIA ZĘBÓW ŻYWYCH:
1. Oznacz i zarejestruj odcień zęba przed zabiegiem. Posłuż się kolornikiem Vita* zgodnie z rozmieszczeniem wskaźników stopnia jasności: B1•A1•B 2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Oczyść zęby pastą na bazie pumeksu BEZ innych dodatków.
3. Załóż retraktor policzkowy i osłoń odsłonięte powierzchnie warg żelem glicerynowym.
4. Osusz zęby i załóż Izolator Dziąsłowy na obydwa łuki zębowe, nieznacznie przykrywając rąbek szkliwa i przestrzenie międzyzębowe.
5. Polimeryzuj Izolator Dziąsłowy przez 10 – 20 sekund lekko przesuwając końcówkę lampy do momentu jego spolimeryzowania.
6. Otwórz naczynie z proszkiem. Przed otworzeniem strzykawki z płynem Pola Office, **delikatnie odciągnij tłok do tyłu** w celu wyrównania różnicy ciśnień.
7. **Uważnie** wyciśnij zawartość strzykawki do naczynia z proszkiem
8. Niezwłocznie wymieszaj przy pomocy załączonego aplikatora aż do uzyskania masy o jednorodnej konsystencji.
9. Nanieś **grubą** warstwę żelu na wszystkie zęby , które będą poddawane procesowi wybielania.
10. Pozostaw żel na powierzchni zębów przez okres 8 minut. (Materiał można naświetlać za pomocą lampy polimeryzacyjnej , patrz instrukcja użycia lampy).
11. Z powierzchni zębów żel zdejmij za pomocą ssaka.
12. Krok 9-11 powtórz trzykrotnie (4 razy maksymalnie). Uwaga : Jeden zestaw może być użyty do dwóch aplikacji lub w ciągu 20 minut od momentu zmieszania.
13. Po zakończonej ostatniej aplikacji , zdejmij cały żel za pomocą ssaka a powierzchnię zębów przemyj wodą.
14. Zdejmij Gingival Barier (barierę ochronna) poprzez podważenie jej z jednego końca

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZJAŚNIANIA ZĘBÓW LECZONYCH ENDODONTYCZNIE:
1. Dokładnie odizoluj ząb.
2. Pamiętaj o należytej ochronie błony śluzowej jamy ustnej przed oparzeniem.
3. Skontroluj prawidłowe wypełnienie kanałów korzeniowych zęba.
4. Uważaj aby nadtlenek wodoru zawarty w preparacie nie przedostał się w okolicę ozębnej.
5. Unikaj wytrawiania kwasowego przed wybielaniem, ponieważ może spowodować podrażnienie ozębnej.
6. Poinformuj pacjenta, że rozjaśnianie nie przywróci zębowi pozbawionemu żywej miazgi wyglądu żywego zęba.
7. Zaleć pacjentowi okresowe kontrole wybielanych zębów (kliniczne i radiologiczne).

INSTRUKCJA ROZJAŚNIANIA ZĘBÓW LECZONYCH ENDODONTYCZNIE:
1. Oznacz i zarejestruj odcień zęba przed zabiegiem. Posłuż się kolornikiem Vita* zgodnie z rozmieszczeniem wskaźników stopnia jasności: B1•A1•B 2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
2. Odizoluj ząb koferdamem. Upewnij się, że guma ściśle przylega do szyjki zęba. Uwaga: Jeśli nie używasz koferdamu, pokryj częściowo sąsiednie żywe zęby warstwą Izolatora Dziąsłowego o grubości 3 – 4mm tak aby ochronić je przed przegrzaniem podczas naświetlania żelu.
3. Otwórz od strony językowej dojście do komory zęba, usuń materiał kompozytowy, podkładowy i gutaperkę na głębokość 2 – 3mm dowierzchołkowo od połączenia szkliwno – cementowego. Załóż warstwę cementu szkło – jonomerowego lub fosforanowego o grubości 1mm tak by utworzyć szczelną granicę pomiędzy wypełnionym kanałem korzeniowym i aplikowanym żelem rozjaśniającym.
4. Nanieś i utwardź grubą warstwę bariery ochronnej „ Gingival Barrier" wokół dziąsła wybielanego zęba.
5. Wymieszaj preparat Pola Office zgodnie z instrukcją z punktu 6- 8 do wybielania zębów żywych.
6. Umieść żel w otwartej komorze zęba i na jego powierzchni wargowej.
7. Pozostaw żel na 8 minut (opcjonalnie: aktywacja światłem lampy polimeryzacyjnej zgodnie z zaleceniami producenta lampy). UWAGA: jeśli wybielasz wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię zęba, możesz aktywować żel wykorzystując dwie lampy polimeryzacyjne (jedną po każdej stronie).
8. Usuń żel wybielający korzystając ze ssaka chirurgicznego.
9. Powtórz kroki 6-8 do uzyskania pożądanego odcienia zęba. Uwaga: Jedno opakowanie jest przeznaczone do dwóch aplikacji lub powinno być wykorzystane w przeciągu 20 minut od momentu zmieszania.
10. Po ostatniej aplikacji usuń cały żel i dokładnie wypłucz powierzchnię zębów.
11. Usuń barierę ochronną Gingival Barrier i uzupełnij ząb wypełnieniem tymczasowym Uwaga. Umawiaj pacjent na wizyty kontrolne do wykonania zdjęć RTG i oceny klinicznej.
12. Oznacz i zarejestruj odcień zęba po zabiegu.

* Kolornik Vita jest zastrzeżonym znakiem towarowym VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Germany

OPAKOWANIA:

Pola Office zestaw dla 1 pacjenta
2 x 0.3g Pola Office proszek
2 X 2mL Pola Office strzykawki
1 x 1g Izolator Dziąsłowy
Akcesoria

Pola Office zestaw dla 3 pacjentów
6 x 0.3g Pola Office proszek
6 X 2mL Pola Office strzykawki
3 x 1g Izolator Dziąsłowy
Akcesoria

SDI polaoffice

DUTCH

GEAVANCEERD BLEEKSYSTEEM VOOR TANDEN

GEBRUIKSAANWIJZING

Pola Office is een bleeksysteem voor tanden dat is gebaseerd op waterstofperoxide. Pola Office is bedoeld voor gebruik in de tandartspraktijk en vereist een minimale behandelduur. De pH-neutrale gel bevat desensibilisatoren om het comfort van patiënten te maximaliseren.

GEBRUIKSINDICATIES:
- Etst oppervlakkige vlekken op vitale tanden licht weg;
- Etst oppervlakkige vlekken op niet-vitale tanden licht weg;
- Bleekt verkleurde tanden;
- Verwijdert oppervlakkige vlekken op tanden die zijn verkleurd door
  - Medicijnen, zoals tetracycline en minocycline;
  - Fluorose;
  - Vlekken als gevolg van bepaalde voeding;
  - Leeftijdsgerelateerde veranderingen.

SAMENSTELLING:
Pola Office vloeibaar
Waterstofperoxide, Water

Pola Office poeder
Verdikkingsmiddelen, Katalysatoren, Kleurstof, Flegmatiseringsmiddelen

Gingival Barrier
Metacrylester, Silica, Pigment, Butylhydroxytolueen

VOORZORGSMAATREGELEN:
1. Uitsluitend voor professioneel gebruik.
2. Patiënten dienen een beschermende bril te dragen.
3. Behandelaars dienen handschoenen, een masker en een beschermende bril te dragen.
4. Dit product mag niet worden gebruikt bij zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven.
5. Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.
6. Gebruik de Gingival Barrier niet voor personen die allergisch zijn voor hars.
7. Gebruik Pola Office niet voor personen die allergisch zijn voor peroxiden.
8. Personen die in het verleden allergisch zijn gebleken voor chemische stoffen dienen een allergietest te ondergaan voor de behandeling wordt gestart.
9. Patiënten mogen NIET worden verdoofd.
10. De inhoud van de injectiespuit met vloeibare Pola Office kan onder druk staan. Verwijder de dop daarom voorzichtig.
11. Voorkom dat de gemengde gel of het vloeibare Pola Office in contact komt met de huid en ogen
    en met zacht weefsel.
12. Pola Office zal geen restauratiematerialen bleken.
13. Gebruik dit product niet voor patiënten met zeer gevoelige tanden.
14. VIB is beschikbaar op www.sdi.com.au of neem contact op uw SDI vertegenwoordiger.

EERSTE HULP:
- **Bij aanraking met de HUID/WEEFSEL:** Spoel direct grondig met water. Breng een beetje natriumbicarbonaat en water op de aangetaste huid aan. Raadpleeg een arts wanneer de symptomen blijven bestaan.
- **Bij aanraking met de OGEN:** Open de ogen wijd en spoel ze gedurende 15 minuten goed uit met stromend water. Raadpleeg een arts.
- **Bij INSLIKKEN:** Spoel de mond met water. Gorgel met zout water en drink veel melk. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen bestaan.
- **Bij INADEMING van de poeder:** Verplaats het slachtoffer naar de frisse lucht. Raadpleeg een arts wanneer er sprake is van ademhalingsmoeilijkheden.

OPSLAG EN GEBRUIK:
Bewaar het product in een koele omgeving (2° tot 25 °C). Gebruik het product niet wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken.

TIPS:
1. Selecteer de juiste patiënten. NB: Niet iedereen is geschikt voor een bleekbehandeling in de praktijk. Patiënten met heldere tanden of patiënten die tot de Vita* C-groep behoren, zijn bijvoorbeeld minder geschikt.
2. De algehele gezondheid van de patiënt moet goed zijn.
3. Maak alle blootliggende wortels en herstellingen dicht.
4. Vertel de patiënt dat u geen garanties voor de resultaten kunt bieden omdat het verwijderen van vlekken op tanden per patiënt verschilt.
5. Etsen met een zuur voorafgaand aan de behandeling wordt NIET aanbevolen.
6. Afzuigtips met een grote diameter worden niet aanbevolen omdat zij er aan kunnen bijdragen dat de gel ook in andere delen van de mond komt.
7. Een veelvoorkomende bijwerking is een matig gevoel van ongemak in de tanden tijdens de behandeling.
8. Verwijder de tip een stukje van de tand wanneer de patiënt gevoeligheid ervaart tijdens het uitharden onder licht. U kunt de gel verwijderen en het betreffende deel van de mond schoonspoelen wanneer dit niet voldoende helpt. Beoordeel bovendien of er andere oorzaken zijn die een rol kunnen spelen.
9. Wacht met eventuele esthetische restauraties tot 2 tot 4 weken na de behandeling.
10. Adviseer de patiënten dat ze gedurende 2 dagen niet moeten roken en geen koud of warm eten of drinken of eten of drinken met veel kleurstoffen moeten nuttigen.
11. Behandel eventuele gevoeligheid na de behandeling met een gevoeligheidsverminderende gel of tandpasta.
12. Schijf zo nodig Pola Day of Pola Night voor om de helderheid van de tanden te handhaven.
13. U vindt een toestemmingsformulier voor patiënten op www.sdi.com.au

INSTRUCTIES VOOR HET BLEKEN VAN VITALE TANDEN:
1. Stel voorafgaand aan de behandeling de tint van de tanden vast en registreer deze. Volg daarbij de Vita*-kleurenwaaier overeenkomstig de mate van helderheid:
   B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4
2. Maak de tanden ALLEEN schoon met een puimsteen op basis van poeder.
3. Breng wangretractors in en breng op de blootliggende delen van de lippen vaseline aan.
4. Droog de tanden en breng Gingival Barrier op beide tandbogen aan. Zorg daarbij dat u de glazuuroppervlakken en interproximale ruimtes een beetje overlapt.
5. Hard de Gingival Barrier gedurende 10 tot 20 seconden uit met licht. Hanteer daarbij een pendelende beweging.
6. Open de pot met poeder Pak een injectiespuit met Pola Office, plaats **stevig** een tip en trek de plunjer **voorzichtig** naar achteren om de druk te verwijderen.
7. Spuit **voorzichtig** de inhoud van de injectiespuit in de pot.
8. Meng het geheel direct met een borsteltje tot er een gelijkmatige gel ontstaat.
9. Breng een **dikke** laag gel aan op alle tanden die moeten worden behandeld.
10. Laat de gel 8 minuten zitten. Eventueel kunt in deze fase gebruikmaken van lichtuitharding. Raadpleeg in dat geval de aanbevelingen van de fabrikant van uw l